



## A2.11 służby ratunkowe

- Znaj nazwy służb ratunkowych w Twoim nowym kraju.
- Dzwonienie i doradzanie w sytuacjach awaryjnych.

<b>Policja</b>	<i>(Policía)</i>	<b>Zagrożenie</b>	<i>(Peligro / Amenaza)</i>
<b>Straż pożarna</b>	<i>(Bomberos)</i>	<b>Wzywać pomoc</b>	<i>(Pedir ayuda / Solicitar ayuda)</i>
<b>Pogotowie</b>	<i>(Servicio de emergencias / Ambulancias)</i>	<b>Udzielić pierwszej pomocy</b>	<i>(Prestar primeros auxilios)</i>
<b>Ratownik</b>	<i>(Rescatista / Socorrista)</i>	<b>Ranny / Ranna</b>	<i>(Herido / Herida)</i>
<b>Numer alarmowy 112</b>	<i>(Número de emergencia 112)</i>	<b>Ewakuacja</b>	<i>(Evacuación)</i>
<b>Pomocy!</b>	<i>(¡Auxilio! / ¡Socorro!)</i>	<b>Wołać</b>	<i>(Llamar / Gritar)</i>
<b>Zabrać do szpitala</b>	<i>(Llevar al hospital)</i>	<b>Ofiara</b>	<i>(Víctima)</i>

### 1. Escanea el código QR para ver el vídeo, o lee el texto. (QR: Audio)



Gdy masz wypadek za granicą, najpierw zabezpiecz **miejsce wypadku**. Jeśli są **ranni**, od razu **wzywaj pomoc** i zadzwoń na numery alarmowe. Zrób zdjęcia samochodów i miejsca zdarzenia, a *nagle* po zdarzeniu pamiętaj o zgłoszeniu sprawy na **policję** w wielu krajach. Idź do lekarza i zachowaj rachunki. Sprawdź **polisę**, bo EKUZ nie pokrywa transportu do Polski.

*Quando tienes un accidente en el extranjero, primero asegúra el **lugar del accidente**. Si hay **heridos, llama a ayuda de inmediato** y llama a los números de emergencia. Toma fotos de los coches y del lugar del incidente, y de inmediato después del suceso recuerda notificar el caso a la **policía** en muchos países. Ve al médico y conserva los recibos. Revisa la **póliza**, porque la EKUZ no cubre el transporte a Polonia.*

1. Co trzeba zrobić, jeśli ktoś jest ranny?
  - a. Zadzwonić po pomoc.
  - b. Zrobić zakupy w aptece i wrócić do hotelu.
  - c. Naprawić samochód na miejscu.
  - d. Pojechać dalej bez zatrzymania.
2. Co może być konieczne w Niemczech i we Włoszech po wypadku?
  - a. Oddać prawo jazdy w hotelu.
  - b. Napisać e-mail do firmy ubezpieczeniowej przed rozmową z policją.
  - c. Zgłosić wypadek policji.
  - d. Zadzwonić do banku.

1-a 2-c



## 2. Gramática: Expresiones de tiempo en pasado: zwykle, nagle...

Las expresiones temporales ayudan a reconocer el aspecto del verbo, porque indican si la acción era repetitiva o duraba en el tiempo (aspecto imperfectivo), o si ocurrió una sola vez y quedó terminada (aspecto perfectivo).

1. Usamos el aspecto imperfectivo cuando la acción duró un tiempo o se repetía en el pasado.
2. Usamos el aspecto perfectivo cuando la acción se terminó o cuando se realizó solo una vez.

**Aspekt niedokonany** (*Aspecto imperfectivo*)

**Aspekt dokonany** (*Aspecto perfectivo*)

**Aspekt niedokonany lub dokonany** (*Aspecto imperfectivo o perfectivo*)

**Przez cały tydzień** pracowaliśmy nad ważnym projektem. (*Toda la semana trabajamos en un proyecto importante.*)

**Nagle** samochód uderzył w drzewo. (*De repente el coche chocó contra un árbol.*)

**Nigdy** nie spóźniłem się do pracy. (*Nunca llegué tarde al trabajo.*)

**Często** wzywaliśmy policję do naszych sąsiadów. (*A menudo llamábamos a la policía por nuestros vecinos.*)

**Wreszcie** zamieszkaliśmy bliżej centrum. (*Por fin nos mudamos más cerca del centro.*)

**Podczas** remontu mieszkaliśmy u rodziców. (*Durante la reforma vivíamos en casa de mis padres.*)

**Dawniej** pracowałem jako ratownik. (*Antes trabajaba como socorrista.*)

Pogotowie **w końcu** przyjechało. (*La ambulancia por fin llegó.*)

**Ostatni raz** widziałam cię trzy lata temu. (*La última vez te vi hace tres años.*)

**Co godzinę** wychodził na papierosa. (*Cada hora salía a fumar un cigarrillo.*)

**Pewnego dnia** postanowiłem dołączyć do straży pożarnej. (*Un día decidí unirme a los bomberos.*)

**Podczas** interwencji policja zamknęła całą ulicę. (*Durante la intervención la policía cerró toda la calle.*)

Zmienialiśmy samochód **co dwa lata**. (*Cambiábamos de coche cada dos años.*)

**W pewnym momencie** ktoś krzyknął „Pomocy!”. (*En un momento dado alguien gritó «¡Ayuda!».*)

1. \_\_\_\_\_ ktoś krzyknął „Pomocy!” i wszyscy pobiegli w stronę ulicy. (*De repente alguien gritó «¡Ayuda!» y todos corrieron hacia la calle.*)  
 a. Przez cały tydzień      b. Zwykle      c. Nagle      d. Często
2. \_\_\_\_\_ czekaliśmy na pogotowie pod blokiem. (*Durante toda la tarde estuvimos esperando a la ambulancia debajo del bloque de pisos.*)  
 a. Przez cały wieczór      b. Wreszcie      c. Ostatni raz      d. Nagle

1. Nagle 2. Przez cały wieczór

### Reescribe las frases (QR: IA+)



1. (Przez cały tydzień) \_\_\_ pracowałem nad raportem, bo mieliśmy dużo poprawek.

---

*(Durante toda la semana trabajé en el informe, porque teníamos muchas correcciones.)*

2. (Nagle) \_\_\_ autobus odjechał i musiałem wziąć taksówkę.

---

*(De repente el autobús se fue y tuve que tomar un taxi.)*

3. (Często) \_\_\_ dzwoniliśmy na infolinię, bo system często nie działał.

---

*(A menudo llamábamos a la línea de atención, porque el sistema a menudo no funcionaba.)*

**1.** Przez cały tydzień pracowałem nad raportem, bo mieliśmy dużo poprawek. **2.** Nagle autobus odjechał i musiałem wziąć taksówkę. **3.** Często dzwoniliśmy na infolinię, bo system często nie działał.

### 3. Ejercicios

#### 1. Relaciona los elementos que tienen un significado relacionado.

- |                              |                                 |
|------------------------------|---------------------------------|
| a. Numer alarmowy 112        | 1. karetka pogotowia            |
| b. Wzywać pomoc              | 2. prosić o pomoc telefonicznie |
| c. Udzielić pierwszej pomocy | 3. telefon alarmowy 112         |
| d. Pogotowie                 | 4. pomoc rannej osobie          |

a-3 b-2 c-4 d-1



#### 2. Comunicado de la comunidad de vecinos: números de emergencia y avisos (QR: Audio)



**Rellena los huecos:** wołał, 112, Policję, pogotowie, nagle, straż pożarną, zagrożenie

W razie wypadku na klatce schodowej lub na parkingu osiedlowym dzwoń pod numer (1) \_\_\_\_\_ . Jeśli jest pożar, wzywaj (2) \_\_\_\_\_ , a gdy ktoś jest ranny - (3) \_\_\_\_\_ . (4) \_\_\_\_\_ wzywaj także przy agresji lub kradzieży. Podaj dokładny adres, piętro i krótko opisz (5) \_\_\_\_\_ .

Wczoraj wieczorem (6) \_\_\_\_\_ zadymiło się w piwnicy. Jeden sąsiad (7) \_\_\_\_\_ o pomoc, bo nie mógł znaleźć wyjścia, a inny udzielił pierwszej pomocy osobie, która się przewróciła. Ratownik zabrał ranną do szpitala. Prosimy nie blokować wjazdu służbom.

*En caso de accidente en la escalera o en el aparcamiento del barrio, llama al número 112. Si hay un incendio, llama a los bomberos, y si alguien está herido, a la ambulancia. Llama también a la policía en caso de agresión o robo. Da la dirección exacta, el piso y describe brevemente el peligro.*

*Anoche, de repente se llenó de humo el sótano. Un vecino pedía ayuda porque no podía encontrar la salida, y otro dio primeros auxilios a la persona que se cayó. El socorrista llevó a la herida al hospital. Por favor, no bloqueen la entrada a los servicios de emergencia.*

(1) 112, (2) straż pożarną, (3) pogotowie, (4) Policję, (5) zagrożenie, (6) nagle, (7) wołał

1. Co trzeba powiedzieć przez telefon, gdy wzywasz pomoc na osiedlu i jakie służby są potrzebne w sytuacjach: pożaru i kradzieży?

#### 3. Escucha el fragmento de audio y elige la respuesta correcta. (QR: Audio)

Verdadero Falso

- |   |                          |                          |
|---|--------------------------|--------------------------|
| 1. Osoba mówiąca zadzwoniła pod 112, ponieważ wyczuła dym i podejrzewała pożar.           | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 2. Dyspozytor kazał mieszkańcom zostać w mieszkaniach i nie wychodzić na klatkę schodową. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 3. Ratownik z pogotowia udzielił pomocy rannej osobie i przewiózł ją do szpitala.         | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |

1-V 2-X 3-V



#### 4. Elige la solución correcta

1. Wczoraj w pracy nagle \_\_\_\_\_ telefon z \_\_\_\_\_ numeru 112.  
*(Ayer en el trabajo de repente tuve una llamada del número 112.)*  
a. mam      b. miałem      c. mieliśmy      d. miałam
  2. Dawniej \_\_\_\_\_ ratownikiem i zwykle pomagałem przy drobnych wypadkach.  
*(Antes era socorrista y normalmente ayudaba en accidentes menores.)*  
a. byłem      b. byliśmy      c. byłam      d. jestem
  3. Podczas festynu często \_\_\_\_\_ osobom rannym, zanim przyjechało pogotowie.  
*(Durante la fiesta del pueblo a menudo ayudaba a las personas heridas, antes de que llegara la ambulancia.)*  
a. pomagałam      b. pomagałem      c. pomogłem      d. pomagali
1. miałem 2. byłem 3. pomagałem



#### 5. Juego de rol - diálogos (QR: Audio)

##### Wypadek na skrzyżowaniu

**Świadek wypadku:** *Pomocy! Na skrzyżowaniu Marszałkowskiej i Świętokrzyskiej był wypadek. (¡Ayuda! En el cruce de Marszałkowska y Świętokrzyska hubo un accidente.)*

**Operator 112:** *Proszę się uspokoić. Czy są ranni? Ile osób i czy widzi pan jakieś niebezpieczeństwo, na przykład ogień lub wyciek paliwa? (Por favor, mantenga la calma. ¿Hay heridos? ¿Cuántas personas y ve algún peligro, por ejemplo fuego o una fuga de combustible?)*

**Świadek wypadku:** *Tak, jedna osoba jest ranna, leży przy aucie i może być nieprzytomna. Widać wyciek płynu spod jednego z samochodów. (Sí, una persona está herida, está tumbada junto al coche y puede estar inconsciente. Se ve una fuga de líquido debajo de uno de los coches.)*

**Operator 112:** *Dobrze, wysłałam pogotowie i policję. Proszę nie ruszać rannego, chyba że zagraża mu pożar - w takim wypadku proszę go bezpiecznie odstąpić i wołać ratowników. (Bien, envío una ambulancia y a la policía. Por favor no mueva al herido, a menos que esté en peligro por un incendio; en ese caso, por favor póngalo a salvo y llame a los socorristas.)*

**Świadek wypadku:** *Zostaję na miejscu i będę czekać na służby. Czy mam komuś jeszcze pomóc? (Me quedo en el lugar y esperaré a los servicios. ¿Debo ayudar a alguien más?)*

1. Jakie służby wzywa świadek i dlaczego?
-

## 6. Hablar: traducir y responder (QR: IA+)



*Nagle zobaczyłem/zobaczyłam, że... / Zadzwoiłem/Zadzwoiłam pod numer 112 i powiedziałem/powiedziałam, że... / Zwykle w takiej sytuacji wzywam pomoc i czekam na ratowników.*

1. Jesteś świadkiem wypadku na ulicy w Polsce — co robisz najpierw i jaki numer alarmowy wybierasz?

---

2. Opowiedz krótko o sytuacji, kiedy nagle ktoś źle się poczuł i trzeba było wezwać pomoc - co się stało i jak zareagowaliście?

---

## 7. Escritura: WhatsApp (QR: IA+)



Cześć, to Michał z 3. piętra. Jestem pod blokiem. **Nagle** rowerzysta przewrócił się przy przejściu i chyba ma rozbity głowę. Jest przytomny, ale krwawi i mówi, że kręci mu się w głowie. Ktoś krzyknął „**Pomocy!**”. Ja nie wiem, czy dzwonić na **112** czy od razu na **pogotowie**. Możesz mi szybko napisać, co robić? I czy mamy **wezwać policję**?

**Escribe una respuesta adecuada:** *Na twoim miejscu od razu zadzwonił(a)bym na 112 i powiedział(a), że... / Jeśli jest ranny i krwawi, niech ktoś... / Jeśli zrobiło się niebezpiecznie, lepiej...*

---

---

---

### Verbos importantes

#### Mieć (*tener*)

#### Być (*ser*)

#### Pomagać (*ayudar*)

#### Wołać (*llamar*)

ja	miałem/miałam	byłem/byłam	pomagałem/pomagałam	wołałem/wołałam
ty	miałeś/miałaś	byłeś/byłaś	pomagałeś/pomagałaś	wołałeś/wołałaś
on/ona/ono	miał/miała/miało	był/była/było	pomagał/pomagała/pomagało	wołał/wołała/wołało
my	mieliśmy/miałyśmy	byliśmy/byłyśmy	pomagaliśmy/pomagałyśmy	wołaliśmy/wołałyśmy
wy	mieście/miałyście	byliście/byłyście	pomagaliście/pomagałyście	wołaliście/wołałyście
oni/one	mieli/miały	byli/były	pomagali/pomagały	wołali/wołały